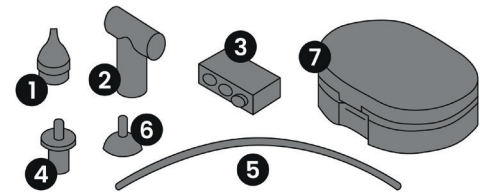


GB **Nasal aspirator**

Instructions for use // Item no.: 79139

IMPORTANT!
THE FOLLOWING INSTRUCTIONS MUST BE READ CAREFULLY
AND RETAINED FOR FUTURE REFERENCE KEEP INSTRUCTIONS
SAFE!



Deliverables and part description

- | | |
|--|-------------------------|
| 1. Soft silicone tip | 4. Hose connector |
| 2. Collecting container | 5. Hose |
| 3. Hygiene filter (3 pcs; can be washed out or steam sterilised) | 6. Mouthpiece |
| | 7. Hygienic storage box |

Caution!
This product is designed to support your child when they have a cold and is not a medicinal product. If your child is sick, consult a doctor.

Safety instructions

- Only use the Nasal Aspirator for its intended use
- Check the Nasal Aspirator for visible damage before each use.
- If there are any signs of damage, do not use.
- Do not use the Nasal Aspirator for nose bleeds or nostril wounds.
- Do not use on the mouth or ears.
- Not a toy, keep out of the reach of children.
- Do not leave children unattended with the product. Only for use by adults.
- Make sure that all parts are connected securely to one another before use.
- If you do not dry the parts completely before assembly, there is a risk of bacteria and mould growth.

Attention!
Never blow into the mouthpiece. Not following the instructions can endanger your child's health!

**Instruction for use
Before treatment**

If nasal secretion is too tough or dry, try to soften the blockage with an isotonic saline solution, spray or drops. In case of doubt or uncertainty, please contact your paediatrician.

Application

1. Insert a new or cleaned filter (3) into the hose connection (4)
2. Connect the hose connection (4) to the collection container (2) and the silicone tip (1).
3. Place the hose (5) onto the hose mount of the collection container
4. Place the mouthpiece (6) into the end of the hose (5).
5. Place the soft silicone tip tightly against your child's nasal opening. Caution: Place the Nasal Aspirator close to the opening of the nostril. Do not push it into the nostril!
6. Draw on the mouthpiece until the nasal discharge ends up in the collection container.
7. You can remove the hose connection and replace the filter if desired. The filters prevent the transfer of bacteria and are washable. The top is designed to avoid damaging the nasal mucous membrane.

Cleaning

1. Dismantle the Nasal Aspirator into its individual parts directly after each use
2. Wash all parts (including the filter) immediately and very carefully with warm water and mild detergent.
3. Rinse the clean parts with fresh water.
4. Let them dry out completely.
5. When not in use for long periods, we recommend that you clean the nasal aspirator again and sterilise it before the next use.
6. Clean only in the top basket of the dishwasher or as described in points 2 - 4.
7. Disinfecting only possible in the top basket of the steam steriliser or by boiling for approx. 5 minutes.
8. Do not disinfect in the microwave!
9. Let the nasal aspirator cool down and dry completely after cleaning or sterilisation.

Storage

We recommend that you store the product out of direct sunlight.

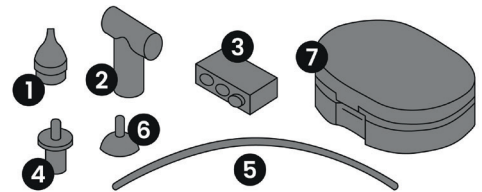
Durability and disposal

We recommend that you replace the Nasal Aspirator after a maximum of 2 years of normal use with a new one. The product can be put in with general waste and can be thermally recycled without issues.

FR **Mouche bébé**

Mode d'emploi // réf. art.: 79139

IMPORTANT!
LIRE ATTENTIVEMENT AVANT L'UTILISATION CONSERVER POUR
UNE LECTURE ULTÉRIEURE.



Contenu de la livraison et description des composants

- | | |
|--|----------------------------------|
| 1. Embout en silicone souple | 4. Connexion du tuyau |
| 2. Réservoir | 5. Tuyau |
| 3. Filtre hygiénique (3 pièces; lavable ou stérilisable à la vapeur) | 6. Embout buccal |
| | 7. Boîte de rangement hygiénique |

Attention !
Ce produit sert à aider votre enfant en cas de rhume et n'est pas un médi-cament. Si votre enfant est malade, veuillez consulter un médecin.

Consignes de sécurité

- Veuillez utiliser cet article uniquement pour l'usage pour lequel il a été conçu.
- Inspectez article avant chaque utilisation pour vérifier les dégâts visibles.
- Ne pas utiliser et jeter en cas de délauts! N'utilisez pas le mouche bébé en cas de saignements du nez ou de blessures nasales. Ne pas appliquer sur la bouche ou les oreilles.
- Cet article n'est pas un jouet, conserver l'article hors de portée des enfants!
- Ne laissez pas les enfants avec le produit sans surveillance. Seuls les adultes peuvent l'utiliser.
- Assurez-vous avant chaque utilisation que toutes les parties sont bien reliées entre elles.
- Sécher entièrement les parties avant de les assembler, des bactéries pourraient s'y développer et des moisissures s'y former.

Attention!
Ne jamais souffler dans l'embout buccal. Le non-respect des instructions peut nuire à la santé de votre enfant ! Contactez votre pédiatre en cas de doutes ou d'incertitudes.

**Instructions
Traitement préalable**

En cas de sécrétion nasale sèche ou dure, vous pouvez fluidifier la congestion avec une solution saline isotonique, un spray ou des gouttes. Contactez votre pédiatre en cas de doutes ou d'incertitudes.

Utilisation

1. Introduisez un nouveau filtre ou un filtre nettoyé (3) dans la connexion du tuyau (4)
2. Connectez la connexion du tuyau (4) au réservoir (2) et à l'embout en silicone (1)
3. Insérez le tuyau (5) dans le réceptacle de tuyau du réservoir.
4. Introduisez l'embout buccal (6) à l'extrémité du tuyau (5).
5. Introduisez l'embout en silicone souple directement dans la narine de votre enfant. Attention : Seulement introduire, ne pas enfoncer dans la narine !
6. Aspirez avec l'embout buccal, jusqu'à ce que la sécrétion nasale s'écoule dans le réservoir.
7. Vous pouvez également retirer la connexion du tuyau et changer le filtre. Les filtres empêchent la transmission de bactéries et peuvent être nettoyés, l'embout en silicone souple est conçu de manière à ce que la muqueuse nasale ne soit pas endommagée.

Nettoyage

1. Démontez chaque partie du mouche bébé après chaque utilisation.
2. Nettoyez immédiatement après chaque utilisation toutes les parties à l'eau chaude et avec un produit vaisselle doux.
3. Rincer à l'eau claire.
4. Laisser entièrement sécher.
5. Si le mouche bébé n'est pas utilisé pendant une période prolongée, nous recommandons de le nettoyer à nouveau et de le désinfecter.
6. Nettoyage dans le lave-vaisselle uniquement sur le plateau supérieur ou comme décrit dans les points 2 - 4.
7. Désinfection dans le vaporisateur possible uniquement dans le panier supérieur ou dans l'eau bouillante pendant environ 5 minutes
8. Ne pas désinfecter au micro-ondes!
9. Laisser le mouche bébé entièrement refroidir et sécher après le nettoyage ou la désinfection.

Rangement

Il est recommandé de ranger le mouche bébé à l'abri des rayons du soleil.

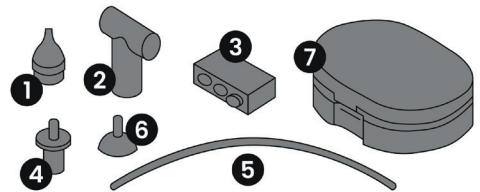
Conservation et élimination

En cas d'utilisation normale, remplacer le mouche bébé par un nouveau après une période d'utilisation maximale de 2 ans. Le produit peut être éliminé dans les déchets résiduels et être recyclé thermiquement sans problème.

IT **Aspiratore nasale**

Istruzioni per l'uso // Cod. art.: 79139

IMPORTANTE!
LEGGERE ATTENTAMENTE LE SEGUENTI ISTRUZIONI E
CONSERVARLE PER EVENTUALE RIFERIMENTO FUTURO!



Contenu de la livraison et description des composants

- | | |
|---|----------------------|
| 1. Punta in silicone morbida | lavaggio o vapore) |
| 2. Serbatoi | 5. Tubo |
| 3. Attacco del tubo | 6. Boccaglio |
| 4. Filtro igienico (3 pezzi; sterilizza- bile tramite | 7. Custodia igienica |

Attenzione!
Questo prodotto non è un farmaco e serve esclusivamente per alleviare i sintomi del raffreddore. Se il vostro bambino è ammalato, consultate il medico.

Indicazioni di sicurezza

- Utilizzare l'aspiratore nasale solo per lo scopo al quale è destinato.
- Prima di utilizzare l'aspiratore nasale verificare sempre che non presenti danni evidenti.
- In presenza di danni, non riutilizzare e smaltire subito il prodotto.
- Non utilizzare (aspiratore in presenza di sanguinamento nasale o di lesioni alle narici. Non utilizzare nella bocca o nelle orecchie.
- Non è un giocattolo, conservare fuori dalla portata dei bambini.
- Non lasciare mai i bambini da soli con il prodotto, Utilizzo destinato ai soli adulti.
- Prima dell'uso, accertarsi che tutte le parti siano ben collegate.
- Rischio di proliferazione batterica e formazione di muffa se prima dell'assemblaggio non si lasciano asciugare completamente le parti.

Attenzione!
Non soffiare mai nel boccaglio. La mancata osservanza delle istruzioni può nuocere alla salute del vostro bambino!

**Istruzioni per l'uso
Preparazione**

Se la secrezione nasale del vostro bambino è troppo dura o secca, provate a fluidificarla mediante soluzione salina isotonica in spray o gocce In caso di dubbio, contattare il pediatra.

Utilizzo

1. Inserire un filtro nuovo o pulito (3) nell'attacco del cubo (4).
2. Collegare insieme l'attacco del tubo (4) il serbatoio (2) e la punta in silicone (1).
3. Inserire il tubo (5) nell'apposita presa sul serbatoio
4. Inserire il boccaglio (6) nell'estremità del tubo (5).
5. Appoggiare la punta morbida in silicone alla narice del bambino. Attenzione: Appoggiare l'aspiratore nasale sulla narice - non spingerlo dentro!
6. Aspirare attraverso il boccaglio, finché le secrezioni nasali non giungono nel serbatoio.
7. Se lo si desidera, è possibile rimuovere l'attacco del tubo e sostituire il filtro. I filtri impediscono la trasmissione di batteri e sono lavabili. La punta è progettata in modo da non danneggiare in alcun modo la mucosa nasale

Pulizia

1. Dopo ogni utilizzo, smontare immediatamente 'aspiratore nasale in ogni sua parte.
2. Lavare subito e accuratamente tutti i componenti (litio compreso) con acqua calda e un detergente delicato.
3. Risciacquare con cura utilizzando dell'acqua punta e lasciare asciugare completamente.
4. In caso di prolungato inutilizzo, si consiglia di pulire nuovamente e disinfettare l'aspiratore prma dell'uso.
5. Effettuare il lavaggio sempre solo nello scomparto superiore di una lavastoviglie o nelle modalità descritte nei punti 2 - 4.
6. Per la disinfezione, utilizzare sempre solo il cestello superiore destinato ai pezzi piccoli di un vaporizzatore o far bollire il prodotto per ca. 5 minuti in acqua bollente.
7. Non effettuare la disinfezione in un microonde
8. Dopo la disintezione, attendere che l'aspiratore si raffreddi del tutto

Conservazione

Conservare al riparo dalla luce solare diretta per impedire che la plastica si deformi

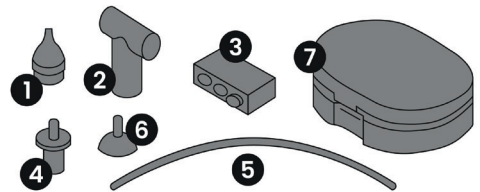
Durata e smaltimento

A fronte di un utilizzo normale, si consiglia di sostituire l'aspiratore nasale dopo 2 anni al massimo, il prodotto può essere smaltito tra i normali rifiuti domestici e recuperato con riciclo terico.

ES **Aspirador nasal**

Instrucciones de uso // N° de artículo: 79139

¡IMPORTANTE!
LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES DEBEN LEERSE
CUIDADOSAMENTE Y CONSERVARSE PARA FUTURAS
REFERENCIAS. MANTENGA LAS INSTRUCCIONES A SALVO.



Entregables y descripción de la pieza

- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1. Punta de silicona suave | 4. Conector del manguito |
| 2. Recipiente colector | 5. Manguera |
| 3. Filtro de la higiene (3 unids; puede ser lavado o esterilizado al vapor) | 6. Boquilla |
| | 7. Caja de almacenamiento higiénico |

¡Cuidado!
Este producto está diseñado para ayudar a su hijo cuando está resfriado y no es un medicamento. Si su hijo está enfermo, consulte a un médico.

Instrucciones de seguridad

Utilice el aspirador nasal únicamente para el uso previsto Compruebe el aspirador nasal para ver si está dañado antes de cada uso. Si hay algún signo de daño, no lo use. No use el aspirador nasal para sangrados de nariz o heridas en las fosas nasales. No usar en la boca o los oídos. No es un juguete, manténgalo fuera del alcance de los niños. No deje a los niños desatendidos con el producto. Solo para adultos. Asegúrese de que todas las piezas están conectadas de forma segura entre sí antes de su uso. Si no seca las piezas completamente antes del montaje, existe el riesgo de que crezcan bacterias y moho.

¡Atención!
Nunca sople en la boquilla. ¡No seguir las instrucciones puede poner en peligro la salud de su hijo!

**Instrucciones de uso
Antes del tratamiento**

Si la secreción nasal es demasiado dura o seca, trate de suavizar la obstrucción con una solución salina isotónica, un spray o gotas. En caso de duda o incertidumbre, póngase en contacto con su pediatra.

Aplicación

1. Inserte un filtro nuevo o limpio (3) en la conexión de la manguera (4)
2. Conecte la conexión de la manguera (4) al contenedor de recolección (2) y la punta de silicona (1).
3. Coloque la manguera (5) en el soporte de la manguera del contenedor de recolección
4. Coloque la boquilla (6) en el extremo del manguito (5).
5. Coloque la punta de silicona suave firmemente contra la abertura nasal de su hijo. Precaución: coloque el aspirador nasal cerca de la abertura de la fosa nasal. ¡No lo empuje hacia la fosa nasal!
6. Tire de la boquilla hasta que la secreción nasal termine en el recipiente de recogida.
7. Puede quitar la conexión de la manguera y reemplazar el filtro si lo desea. Los filtros evitan la transferencia de bacterias y son lavables. La parte superior está diseñada para evitar dañar la mucosa nasal.

Limpieza

1. Desmontar el aspirador nasal en sus partes individuales directamente después de cada uso
2. Lave todas las partes (incluido el filtro) inmediatamente y con mucho cuidado con agua tibia y un detergente suave.
3. Enjuague las partes limpias con agua dulce.
4. Deje que se sequen completamente.
5. Cuando no se utilice durante períodos prolongados, se recomienda limpiar el aspirador nasal de nuevo y esterilizarlo antes del siguiente uso.
6. Limpie únicamente la cesta superior del lavavajillas o como se describe en los puntos 2 a 4.
7. La desinfección solo es posible en la cesta superior del esterilizador a vapor o hirviendo durante aproximadamente 5 minutos.
8. ¡No desinfectar en el microondas!
9. Deje que el aspirador nasal se enfríe y seque completamente después de la limpieza o esterilización.

Almacenamiento

Le recomendamos que guarde el producto fuera de la luz solar directa.

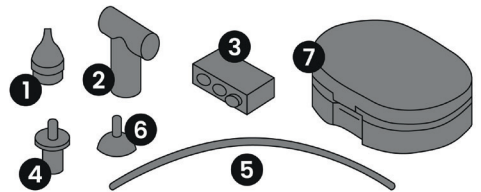
Durabilidad y eliminación

Le recomendamos que sustituya el aspirador nasal después de un máximo de 2 años de uso normal por uno nuevo. El producto se puede poner con residuos generales y se puede reciclar térmicamente sin problemas.

NL **Neusaspirator**

Gebruiksaanwijzing // Artikelnummer: 79139

BELANGRIJK!
DE VOLGENDE INSTRUCTIES MOETEN ZORGVULDIG WORDEN
GELEZEN EN BEWAARD VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE
HOUD DE INSTRUCTIES VEILIG!



Te leveren items en onderdeelbeschrijving

- | | |
|--|---------------------------|
| 1. Zachte siliconen tip | 4. Slangaansluiting |
| 2. Verzamelcontainer | 5. Slang |
| 3. Hygiënefilter (3 stuks; kan worden uitgespoeld of stoom gesteriliseerd) | 6. Mondstuk |
| | 7. Hygiënische opslagdoos |

Let op!
Dit product is ontworpen om uw kind te ondersteunen bij een verkoudheid en is geen geneesmiddel. Als uw kind ziek is, raadpleeg dan een arts.

Veiligheidsinstructies

Gebruik de nasale aspirator alleen voor het beoogde gebruik Controleer de neusaspirator voor elk gebruik op zichtbare beschadiging. Als er tekenen van beschadiging zijn, mag u dit middel niet gebruiken. Gebruik de nasale aspirator niet voor neusbloedingen of neuswonden. Niet gebruiken op de mond of oren. Geen speelgoed, buiten het bereik van kinderen houden. Laat kinderen niet onbeheerd achter met het product. Alleen voor gebruik door volwassenen. Zorg ervoor dat alle onderdelen vóór gebruik goed op elkaar zijn aangesloten. Als u de onderdelen niet volledig draagt voor de montage, bestaat er een risico op bacteriën en schimmelgroei.

Let op!
Blaas nooit in het mondstuk. Het niet opvolgen van de instructies kan de gezondheid van uw kind in gevaar brengen!

**Instructie voor gebruik
Vóór de behandeling**

Als de neusssecretie te hard of te droog is, probeer dan de blokkering te verzachten met een isotone zoutoplossing, spray of druppels. Neem in geval van twijfel of onzekerheid contact op met uw kinderarts.

Toepassing

1. Plaats een nieuw of gereinigd filter (3) in de slang aansluiting (4)
2. Sluit de slang aansluiting (4) aan op de opvangbak (2) en het siliconen uiteinde (1).
3. Plaats de slang (5) op de slangsteun van de inzamelingscontainer
4. Plaats het mondstuk (6) in het uiteinde van de slang (5).
5. Plaats de zachte siliconen punt strak tegen de neusopening van uw kind. Let op: Plaats de neusaspirator dicht bij de opening van het neusgat. Duw het niet in het neusgat!
6. Trek op het mondstuk tot de neusafscheiding in de verzamelcontainer terechtkomt.
7. U kunt de slangverbinding verwijderen en het filter vervangen indien gewenst. De filters voorkomen de overdracht van bacteriën en zijn wasbaar. De bovenkant is ontworpen om beschadiging van het neusslijmvlies te voorkomen.

Reiniging

1. Demonteer de Nasale Aspirator direct na elk gebruik in zijn individuele delen
2. Was onmiddellijk alle delen (met inbegrip van de filter) en zeer zorgvuldig met warm water en mild detergens.
3. Spoel de schone delen met zoet water.
4. Laat ze volledig uitdrogen.
5. Wanneer niet in gebruik voor lange periodes, adviseren wij dat u de neusaspirator opnieuw schoonmaakt en het vóór het volgende gebruik steriliseert.
6. Reinigen alleen in de bovenste mand van de vaatwasser of zoals beschreven in de punten 2 - 4.
7. Ontsmetten alleen mogelijk in de bovenste mand van de stoomsterilisator of door ongeveer 5 minuten te koken.
8. Desinfecteer niet in de magnetron!
9. Laat de neusaspirator volledig afkoelen en drogen na het reinigen of steriliseren.

Opslag

Wij raden u aan het product buiten direct zonlicht te bewaren.

Duurzaamheid en verwijdering

We raden u aan om de Nasal Aspirator na maximaal 2 jaar normaal gebruik te vervangen door een nieuwe. Het product kan met algemeen afval worden ingeleegd en kan zonder problemen thermisch worden gerecycled.

Nasal Aspirator

GB **Instructions for use**

Nasal aspirator
Item no.: 79139

FR **Mode d'emploi**

Mouche bébé
réf. art.: 79139

IT **Istruzioni per l'uso**

Aspiratore nasale
cod. art.: 79139

ES **Instrucciones de uso**

Aspirador nasal
no. art.: 79139

NL **Instructions for use**

Nasal aspirator
Item no.: 79139

DE **Gebrauchsanweisung**

Nasensauger
Item no.: 79139

PL **Instrukcja użytkowania**

Aspirator do nosa
Nr. artykułu: 79139

SE **Instructions for use**

Nasal aspirator
Item no.: 79139

FI **Instructions for use**

Nasal aspirator
Item no.: 79139

NO **Instructions for use**

Nasal aspirator
Item no.: 79139

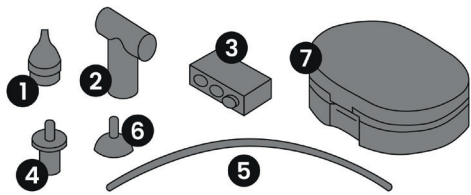
www.tenscare.co.uk
info@tenscare.co.uk

I-ASPI-ML Rev 1.0 04.23

DE **Nasensauger**

Gebruiksaanweisung // Artikel-Nr.: 79139

WICHTIG!
DIE FOLGENDEN ANWEISUNGEN MÜSSEN SORGFÄLTIG GELESEN UND FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZEN AUFBEWAHRT WERDEN.



Lieferbestandteile und Teilebeschreibung

- | | |
|---|---------------------------------|
| 1. Weiche Silikonspitze | 4. Schlauchverbinder |
| 2. Auffangbehälter | 5. Schlauch |
| 3. Hygienefilter (3 Stück; kann ausgewaschen oder dampfsterilisiert werden) | 6. Mundstück |
| | 7. Hygienische Aufbewahrungsbox |

Vorsicht!

Dieses Produkt ist für die Unterstützung Ihres Kindes bestimmt, wenn es eine Erkältung hat, und ist kein Arzneimittel. Wenn Ihr Kind krank ist, suchen Sie einen Arzt auf.

Sicherheitshinweise

Verwenden Sie den Nasensauger nur für den vorgesehenen Zweck. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch den Nasensauger auf sichtbare Schäden. Wenn irgendwelche Anzeichen einer Beschädigung vorliegen, nicht verwenden. Verwenden Sie den Nasensauger nicht bei Nasenbluten oder Nasenlöcherwunden. Nicht am Mund oder den Ohren anwenden. Kein Spielzeug, außer Reichweite von Kindern aufbewahren. Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Produkt. Nur für Erwachsene. Stellen Sie sicher, dass alle Teile vor Gebrauch sicher miteinander verbunden sind. Wenn Sie die Teile vor dem Zusammenbau nicht vollständig trocknen, besteht die Gefahr von Bakterien und Schimmelbildung.

Achtung!

Blasen Sie niemals in das Mundstück. Wenn Sie die Anweisungen nicht befolgen, kann dies die Gesundheit Ihres Kindes gefährden!

Gebruiksaanweisung

Vor der Behandlung

Wenn die Nasensekretion zu zäh oder trocken ist, versuchen Sie, die Verstopfung mit einer isotonischen Kochsalzlösung, einem Spray oder Tropfen aufzuweichen. Im Zweifelsfall oder bei Unsicherheit wenden Sie sich bitte an Ihren Kinderarzt.

Bewerbung

1. Neuen oder gereinigten Filter (3) in den Schlauchanschluss (4) einsetzen
2. Den Schlauchanschluss (4) mit dem Sammelbehälter (2) und der Silikonspitze (1) verbinden.
3. Den Schlauch (5) auf die Schlauchhalterung des Sammelbehälters auflegen
4. Setzen Sie das Mundstück (6) in das Ende des Schlauches (5).
5. Legen Sie die Spitze aus weichem Silikon fest gegen die Nasenöffnung Ihres Kindes. Vorsicht: Stellen Sie den Nasensauger in der Nähe der Nasenöffnung auf. Schieben Sie es nicht in die Nasenlöcher!
6. Ziehen Sie das Mundstück auf, bis der Nasenausfluss im Sammelbehälter endet.
7. Sie können den Schlauchanschluss entfernen und den Filter bei Bedarf austauschen. Die Filter verhindern die Übertragung von Bakterien und sind waschbar. Die Oberseite soll eine Schädigung der Nasenschleimhaut vermeiden.

Reinigung

1. Zerlegen Sie den Nasensauger direkt nach jedem Gebrauch in seine Einzelteile
2. Waschen Sie alle Teile (einschließlich des Filters) sofort und sehr sorgfältig mit warmem Wasser und mildem Reinigungsmittel.
3. Spülen Sie die sauberen Teile mit frischem Wasser.
4. Lassen Sie sie vollständig austrocknen.
5. Wenn das Nasenspray über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, empfehlen wir, es vor dem nächsten Gebrauch erneut zu reinigen und zu sterilisieren.
6. Reinigen Sie nur im oberen Korb des Geschirrspülers oder wie in den Punkten 2 – 4 beschrieben.
7. Desinfizieren nur im oberen Korb des Dampfsterilisators oder durch Kochen für ca. 5 Minuten möglich.
8. Nicht in der Mikrowelle desinfizieren!
9. Lassen Sie den Nasensauger abkühlen und nach der Reinigung oder Sterilisation vollständig trocknen.

Aufbewahrung

Wir empfehlen Ihnen, das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung zu lagern.

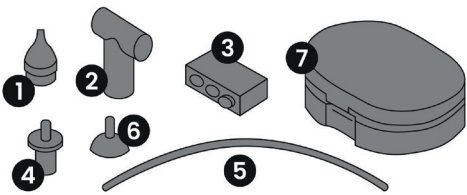
Haltbarkeit und Entsorgung

Wir empfehlen Ihnen, den Nasensauger nach maximal 2 Jahren normalen Gebrauch durch einen neuen zu ersetzen. Das Produkt kann mit allgemeinen Abfällen eingelagert und problemlos thermisch recycelt werden.

PL **Aspirator do nosa**

Instrukcja użytkowania // Nr artykułu: 79139

WAŻNE!
PONIŻSZE INSTRUKCJE MUSZĄ BYĆ UWAŻNIE PRZECYTANE I ZACHOWANE DO UŻYTKU W PRZYSZŁOŚCI.



Materiały dostarczane i opis części

- | | |
|--|--|
| 1. Miękka końcówka silikonowa | 4. Złącze węża |
| 2. Zbieranie kontenerów | 5. Wąż |
| 3. Filtr higieniczny (3 szt.; może być wypłukany lub sterylizowany parą) | 6. Ustnik |
| | 7. Higieniczne pudełko do przechowywania |

Uwaga!

Niniejszy produkt jest przeznaczony do podawania dziecku w przypadku przeziębienia i nie jest lekiem. Jeśli dziecko jest chore, skonsultuj się z lekarzem.

Instrukcje bezpieczeństwa

Aspirator do nosa należy stosować wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Przed każdym użyciem sprawdź, czy Aspirator do nosa nie ma widocznego uszkodzenia. W przypadku jakichkolwiek oznak uszkodzenia, nie stosować. Nie stosować aspiratora do krwawienia z nosa lub ran nosa. Nie stosować w jamie ustnej lub uszach. Nie zabawka, przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie należy zostawiać dzieci bez nadzoru z produktem. Stosować wyłącznie u dorosłych. Przed użyciem należy upewnić się, że wszystkie części są prawidłowo połączone ze sobą. Jeśli części nie zostaną całkowicie wysuszone przed montażem, istnieje ryzyko rozwoju bakterii i pleśni.

Uwaga!

Nigdy nie dmuchać w ustnik. Niestosowanie się do instrukcji może stanowić zagrożenie dla zdrowia dziecka!

Instrukcja użytkowania

Przed rozpoczęciem leczenia

Jeśli wydzielina z nosa jest zbyt twarda lub sucha, spróbuj złagodzić blokadę izotonicznym roztworem soli fizjologicznej, aerozolem lub kroplami. W przypadku wątpliwości lub niepewności należy skontaktować się z pediatrą.

Zastosowanie

1. Włóż nowy lub oczyszczony filtr (3) do połączenia węża (4)
2. Podłącz połączenie węża (4) do pojemnika zbiorczego (2) i końcówki silikonowej (1).
3. Umieść wąż (5) na złączce węża zbiornika zbiorczego
4. Umieścić ustnik (6) na końcu węża (5).
5. Umieść miękką silikonową końcówkę ściśle przy otworze nosowym dziecka. Uwaga: Umieścić Aspirator do nosa blisko otworu nosowego. Nie wciskać go do nozdrza!
6. Pobieraj ustnik, aż wydzielina z nosa skończy się w pojemniku zbiorczym.
7. Można usunąć połączenie węża i wymienić filtr w razie potrzeby. Filtry zapobiegają przenoszeniu bakterii i można je prać. Wierzch jest zaprojektowany tak, aby uniknąć uszkodzenia błony śluzowej nosa.

Czyszczenie

1. Zdemontuj aspirator nosowy na jego poszczególne części bezpośrednio po każdym użyciu
2. Umyć wszystkie części (w tym filtr) natychmiast i bardzo ostrożnie ciepłą wodą i łagodnym detergentem.
3. Płukać czyste części świeżą wodą.
4. Pozwól im całkowicie wyschnąć.
5. Jeśli nie jest używany przez długi czas, zalecamy ponowne wyczyszczenie aspiratora do nosa i wysterylizowanie go przed następnym użyciem.
6. Czyścić wyłącznie w górnym koszyku zmywarki lub zgodnie z opisem w pkt 2–4.
7. Dezynfekcja możliwa tylko w górnym koszyku sterylizatora parowego lub przez gotowanie przez około 5 minut.
8. Nie dezynfekować w mikrofalówce!
9. Niech aspirator do nosa ostygnie i wyschnie całkowicie po oczyszczeniu lub sterylizacji.

Przechowywanie

Zalecamy przechowywanie produktu z dala od bezpośredniego światła słonecznego.

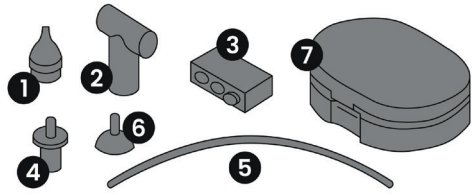
Trwałość i utylizacja

Zalecamy wymianę aspiratora nosowego po maksymalnie 2 latach normalnego użytkowania na nowy. Produkt można umieścić w ogólnych odpadów i można poddać recyklingowi termicznemu bez problemów.

SE **Nasal aspirator**

Bruksanvisning // Artikel nr: 79139

VIKTIG!
FÖLJANDE ANVISNINGAR MÅSTE LÄSAS NOGGRANT OCH SPARAS FÖR FRAMTIDA REFERENS HÅLL ANVISNINGARNA SÄKRA!



Leveranser och beskrivning av del

- | | |
|--|-----------------------------|
| 1. Mjuk silikonspets | 4. Slanganslutning |
| 2. Uppsamlingsbehållare | 5. Slang |
| 3. Hygienfilter (3 st; kan tvättas ut eller ånga steriliseras) | 6. Munstycke |
| | 7. Hygienisk förvaringslåda |

Varning!

Produkten är utformad för att stödja ditt barn om det är förkylt och inte om det är ett läkemedel. Om ditt barn är sjukt, rådgör med läkare.

Säkerhetsanvisningar

Använd bara Nasal Aspirator för dess avsedda användning. Kontrollera om det finns synliga skador i nasalaspiratorn före varje användning. Om det finns tecken på skada, skall du inte använda. Använd inte Nasal Aspirator för näsblödningar eller nässår. Skall inte användas i mun eller öron. Inte en leksak, utom räddhåll för barn. Lämna inte barn oövakade med produkten. Får endast användas av vuxna. Se till att alla delar är ordentligt anslutna till varandra före användning. Om du inte torkar delarna helt före montering finns det risk för bakterier och mögeltillväxt.

Lystring!

Blås aldrig i munstycket. Att inte följa instruktionerna kan äventyra ditt barns hälsa!

Bruksanvisning

Före behandling

Om nässekretionen är för hård eller torr, försök att mjuka upp blockeringen med en isoton saltlösning, spray eller droppar. Vid tvivel eller osäkerhet, kontakta din barnläkare.

Tillämpning

1. Sätt in ett nytt eller rengjort filter (3) i slanganslutningen (4)
2. Anslut slanganslutningen (4) till uppsamlingsbehållaren (2) och silikonspetsen (1).
3. Placera slang (5) på uppsamlingsbehållarens slangfäste
4. Placera munstycket (6) i slangens ände (5).
5. Placera den mjuka silikonspetsen tätt mot ditt barns näsöppning. Varning: Placera näsaspiratorn nära öppningen av näsborren. Tryck inte in den i näsborren!
6. Dra på munstycket tills näslemhinnan hamnar i uppsamlingsbehållaren.
7. Du kan ta bort slanganslutningen och byta ut filtret om så önskas. Filtren förhindrar överföring av bakterier och är tvättbara. Toppen är utformad för att undvika att skada näslemhinnan.

Rengöring

1. Demontera Nasal Aspirator i sina enskilda delar direkt efter varje användning
2. Tvätta alla delar (inklusive filtret) omedelbart och mycket noggrant med varmt vatten och mildt tvättmedel.
3. Skölj de rena delarna med färskt vatten.
4. Låt dem torka ut helt.
5. När den inte används under lång tid rekommenderar vi att du rengör näsaspiratorn igen och steriliserar den före nästa användning.
6. Rengör endast i diskmaskinens övre korg eller enligt beskrivningen i punkterna 2–4.
7. Desinficera endast möjligt i övre korgen av ångsterilisatorn eller genom kokning i ca 5 minuter.
8. Desinficera inte i mikrovågsugnen!
9. Låt näsaspiratorn svalna och torka helt efter rengöring eller sterilisering.

Lagring

Vi rekommenderar att du förvarar produkten utanför direkt solljus.

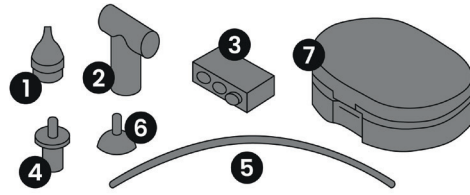
Hållbarhet och avfallshantering

Vi rekommenderar att du byter ut Nasal Aspirator efter maximalt 2 års normal användning mot en ny. Produkten kan placeras i allmänt avfall och kan värmeåtervinnas utan problem.

FI **Nenäsumutin**

Käyttöohjeet // Tuotenro: 79139

TÄRKEÄ!
SEURAAVAT OHJEET ON LUETTAVA HUOLELLISESTI JA SÄILYTETTÄVÄ TULEVIA REFERENSSEJÄ VARTEN PIDÄ OHJEET TURVASSA!



Toimitukset ja osan kuvaus

- | | |
|--|---------------------------------|
| 1. Pehmeä silikonikärki | 4. Letkuliitin |
| 2. Keräysastia | 5. Letku |
| 3. Hygieniasuodatin (3 kpl; voidaan pestä tai steriloida höyryllä) | 6. Suukappale |
| | 7. Hygieeninen säilytyslaatikko |

Varoitus!

Tämä lääkevalmiste on tarkoitettu tukemaan lastasi, kun hänellä on nuha, eikä se ole lääkevalmiste. Jos lapsesi on sairas, ota yhteyttä läkäriin.

Turvallisuusohjeet

Käytä nenäsumutinta vain sille tarkoitettuun käyttöön. Tarkista nenäsumutin näkyvien vaurioiden varalta ennen jokaista käyttökertaa. Älä käytä, jos havaitset merkkejä vauriosta. Älä käytä nenäsumutinta nenäverenvuotoon tai sierainhaavoihin. Älä käytä suuhun tai korviin. Ei lelu, pidä poissa lasten ulottuvilta. Älä jätä lapsia ilman valvontaa tuotteen kanssa. Vain aikuisten käyttöön. Varmista ennen käyttöä, että kaikki osat on liitetty tukevasti toisiinsa. Jos osia ei kuivata kokonaan ennen kokoamista, on olemassa bakteerien ja homeen kasvun riski.

Huomio!

Älä koskaan puhalla suukappaleeseen. Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi vaarantaa lapsesi terveyden!

Käyttöohje

Ennen hoitoa

Jos nenän erittyminen on liian kovaa tai kuivaa, yritä pehmentää tukoksia isotonisella suolaliuoksella, sumutteella tai pisaroilla. Jos olet epävarma tai epävarma, ota yhteyttä lastenlääkäriin.

Sovellus

1. Aseta uusi tai puhdistettu suodatin (3) letkuliittimeen (4)
2. Kytkä letkuliitin (4) keräysastiaan (2) ja silikonikärkeen (1).
3. Aseta letku (5) keräysastian letkukinnikkeeseen
4. Aseta suukappale (6) letkun päähän (5).
5. Aseta pehmeä silikoinen kärki tiukasti lapsesi nenäaukkoa vasten. Varoitus: Aseta nenäsumutinin lähelle sieraimen aukkoa. Älä työnä sitä sieraimeen!
6. Vedä suukappaletta ylöspäin, kunnes nenän vuoto päättyy keräysastiaan.
7. Voit irrottaa letkuliittännän ja vaihtaa suodattimen tarvittaessa. Suodattimet estävät bakteerien siirron ja ovat pestäviä. Yläosa on suunniteltu siten, että se ei vahingoita nenän limakalvoja.

Puhdistus

1. Pura nenäsumutin yksittäisiin osiin heti jokaisen käytön jälkeen
2. Pese kaikki osat (mukaan lukien suodatin) välittömästi ja erittäin huolellisesti lämpimällä vedellä ja miedolla pesuaineella.
3. Huuhtelee puhtaat osat makealla vedellä.
4. Anna niiden kuivua kokonaan.
5. Kun nenäsumutinta ei käytetä pitkään aikaan, suosittelemme, että puhdistat sen uudelleen ja steriloi sen ennen seuraavaa käyttöä.
6. Puhdista vain astianpesukoneen yläkorissa tai kohdissa 2–4 kuvattulla tavalla.
7. Desinfointi on mahdollista vain höyrysterilointilaitteen yläkorissa tai keittämällä noin 5 minuuttia.
8. Älä desinfioi mikroaaltouunissa!
9. Anna nenäsumuttimen jäähtyä ja kuivua täysin puhdistuksen tai steriloinnin jälkeen,

Säilytys

Suosittellemme, että säilytät tuotteen poissa suorasta auringonvalosta.

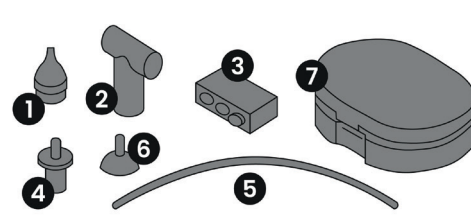
Kestävyys ja hävittäminen

Suosittellemme, että vaihdat nenäsumuttimen uuteen enintään 2 vuoden normaalin käytön jälkeen. Tuote voidaan laittaa tavalliseen jätteeseen ja se voidaan lämpökierittää ongelmitta.

NO **Nasal aspirator**

Bruksanvisning // Varenummer: 79139

VIKTIG!
FØLJENDE INSTRUKSJONER MÅ LESES NØYE OG BEHOLDSES FOR FREMTIDIG REFERANSE HOLD INSTRUKSJONER TRYGT!



Deler og leveringsenheter

- | | |
|--|-------------------------------|
| 1. Myk silikon tips | 4. Slangekobling |
| 2. Samle beholder | 5. SLANGE |
| 3. Hygienefilter (3 stk; kan vaskes ut eller dampsteriliseres) | 6. Munestykke |
| | 7. Hygienisk oppbevaringsboks |

Forsiktig!

Dette produktet er utformet for å støtte barnet ditt når det er forkjølet og ikke er et legemiddel. Rådfor deg med lege dersom barnet ditt er syk.

Sikkerhetsinstrukser

Bruk kun Nasal Aspirator til tiltenkt bruk. Sjekk Nasal Aspirator for synlig skade før hver bruk. Hvis det er tegn på skade, skal den ikke brukes. Bruk ikke neseaspiratoren til neseblødninger eller sår i neseborene. Skal ikke brukes på munn eller ører. Ikke et leketøy. Oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke la barn være uten tilsyn med produktet. Skal kun brukes av voksne. Kontroller at alle delene er godt festet til hverandre før bruk. Hvis du ikke tørker delene helt før montering, er det risiko for bakterier og muggvekst.

OBS!

Blås aldri i munestykket. Å ikke følge instruksjonene kan sette barnets helse i fare!

Bruksanvisning

Før behandling

Hvis nesesekresjonen er for seig eller tørr, prøv å mykne blokkeringen med en isoton saltløsning, spray eller dråper. Ved tvil eller usikkerhet, ta kontakt med barnelege.

Program

1. Sett inn et nytt eller rengjort filter (3) i slangeforbindelsen (4)
2. Koble slangeforbindelsen (4) til oppsamlingsbeholderen (2) og silikon tuppen (1).
3. Plasser slang (5) på slangefestet på oppsamlingsbeholderen
4. Plasser munestykket (6) i enden av slang (5).
5. Plasser den myke silikonspissen tett mot barnets neseåpning. Forsiktig: Plasser neseboret nær åpningen av neseboret. Ikke dytt den inn i neseboret!
6. Trekk i munestykket til neseapplikatoren kommer ut i oppsamlingsbeholderen.
7. Du kan fjerne slangeforbindelsen og bytte ut filteret hvis du ønsker det. Filtrene forhindrer overføring av bakterier og er vaskbare. Toppen er designet for å unngå skade på den nasale slimhinnen.

Rengjøring

1. Demonter Nasal Aspirator i sine individuelle deler direkte etter hver bruk
2. Vask alle delene (inkludert filteret) umiddelbart og svært forsiktig med varmt vann og mildt vaskemiddel.
3. Skyll de rene delene med ferskvann.
4. La dem tørke helt ut.
5. Når den ikke er i bruk i lengre perioder, anbefaler vi at du rengjør neseaspiratoren igjen og steriliserer den før neste bruk.
6. Rengjør bare i toppkurven i oppvaskmaskinen eller som beskrevet i punkt 2–4.
7. Desinfisere bare mulig i toppkurven av dampsterilisatoren eller ved koking i ca. 5 minutter.
8. Ikke desinfiser i mikrobølgeovnen!
9. La neseaspiratoren kjøles ned og tørke helt etter rengjøring eller sterilisering.

Lagring

Vi anbefaler at du oppbevarer produktet utenfor direkte sollys.

Holdbarhet og disponering

Vi anbefaler at du bytter ut Nasal Aspirator etter maksimalt 2 års normal bruk med en ny. Produktet kan tilføres sammen med vanlig avfall og kan resirkuleres termisk uten problemer.